

Biel, 26. April 2009

Communiqué (version française en bas)

Parolen der Grünen Biel für die Abstimmung vom 17. Mai 2009

Der Vorstand der Grünen Biel hat folgende Parolen für die Abstimmung vom 17. Mai beschlossen:

JA für eine Zukunft mit Komplementärmedizin

Trotz der steigenden Nachfrage nach komplementärmedizinischen Leistungen wurden in den letzten Jahren die Behandlungsmöglichkeiten immer mehr eingeschränkt und die Qualitätssicherung wurde gar verhindert. Es hat sich gezeigt, dass die derzeitigen Rechtsgrundlagen für die Komplementärmedizin nicht ausreichen. Bundesrat und Behörden haben bestehende Gesetzesartikel äusserst streng und gegen die Interessen der Patientinnen und Patienten ausgelegt, obwohl die Gesetze sie nicht dazu zwingen. Aus diesem Grund braucht es einen Verfassungsartikel für Komplementärmedizin.

NEIN zum biometrischen Pass

Weder die zentrale biometrische Zwangsfizierung noch die biometrische ID sind durch Schengen vorgegeben. Andere Schengenstaaten wie Deutschland beweisen, dass es auch ohne zentrale Datenspeicherung geht. Dass sensible Sicherheitsdaten wie Fingerabdrücke und Unterschrift auf einem Chip digitalisiert werden, könnte im Fall von Missbrauch verheerende Folgen haben. Der biometrische Pass darf nur dazu dienen, dem Dokument Authentizität zu verleihen und die Identität des Inhabers oder der Inhaberin festzustellen. Die Vorlage von Bundesrat und Parlament schießt über das Ziel hinaus.

Auskunft:

Urs Scheuss, Präsident, 078 795 91 83

Bienne, 26 avril 2009

Communiqué

Mots d'ordre des Verts Bienne pour les votations du 17 mai 2009

Le comité des Verts Bienne a adopté les mots d'ordre pour les votations du 17 mai comme suit :

OUI aux médecines complémentaires

Ces dernières années, malgré l'augmentation de la demande, les possibilités de traitement complémentaire ont été progressivement réduites, et même l'assurance qualité a été mise à mal. Les bases légales actuelles en matière de médecine complémentaire se sont révélées insuffisantes. Alors que rien dans la loi ne les y obligeait, le Conseil fédéral et les autorités ont interprété les articles de loi existants avec une sévérité excessive, à l'encontre des intérêts des patients. C'est pourquoi il faut un article pour les médecines complémentaires dans la Constitution.

NON aux passeports biométriques

Schengen n'exige nullement l'établissement d'un fichier centralisant les données biométriques, ni la généralisation de celles-ci sur les cartes d'identité. En Allemagne, pays pourtant membre de Schengen, les données biométriques sont détruites aussitôt après avoir été inscrite dans les passeports. Stocker des données sensibles telles que la signature ou les empreintes digitales sur une puce électronique n'est pas anodin et peut avoir des conséquences désastreuses en cas d'abus. La biométrie ne doit servir qu'à identifier une personne et à garantir l'authenticité de son passeport. Pour cela, le dispositif policier que veut instaurer le Conseil fédéral n'est pas nécessaire.

renseignement:

Urs Scheuss, président, 078 795 91 83